



Český telekomunikační úřad

se sídlem Sokolovská 219, Praha 9
poštovní přihrádka 02, 225 02 Praha 025

ke výroku I.



TOTO ROZHODNUTÍ NABYL PŘÁVNÍ

MOCI dne 21. 6. 2006

Český telekomunikační úřad
Odbor ekonomické regulace

Dne 7. 8. 2006 *Višhová*

1

Číslo jednací
15 083/2006-611/VIII. vyř.

Praha
31. května 2006

Předseda Rady Českého telekomunikačního úřadu jako příslušný správní orgán podle § 10 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád (dále jen „správní řád“), a podle § 107 odst. 10 a § 127 odst. 1 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), ve znění pozdějších předpisů, vydává v řízení o návrhu společnosti GTS NOVERA a.s., se sídlem Praha 8, Sokolovská 131/86, IČ: 61058904 (dále jen „navrhovatel“) proti společnosti ČESKÝ TELECOM, a.s., se sídlem Praha 3, Olšanská 55/5, IČ: 60193336 (dále jen „odpůrce“) ze dne 14. března 2006 ve věci sporu mezi navrhovatelem odpůrcem o sjednání Dodatku č. 7 a Dodatku č. 17 ke smlouvám o propojení telekomunikačních sítí, které by závazně upravily cenu za službu přenesení čísla, toto

rozhodnutí:

- I. Návrhu navrhovatele na vydání rozhodnutí, aby správní orgán na základě svého výpočtu rozhodl o ceně za přenesení čísla v síti ČESKÉHO TELECOMU, a.s., a to jak na základě jednoduché, tak i komplexní objednávky, se vyhovuje.
Odpůrce je povinen účtovat navrhovateli jednorázové ceny bez DPH za přenesení čísla na základě jednoduché objednávky ve výši 1 057 Kč, za přenesení čísla na základě komplexní objednávky ve výši 2 804 Kč, za zpracování změny objednávky ve výši 789 Kč.
- II. Odpůrce je povinen uhradit navrhovateli náklady řízení ve výši 10 000,- Kč, a to do patnácti dnů ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.

Odůvodnění:

Správní orgán obdržel dne 14. března 2006 návrh navrhovatele na zahájení správního řízení ve věci rozhodnutí sporu při sjednání Dodatku č. 7 k platné Smlouvě o propojení mezi společnostmi ČESKÝ TELECOM, a.s., a GTS NOVERA a.s., (dříve GTS CZECH, a.s.) nahrazené rozhodnutím Českého telekomunikačního úřadu čj. 14 993/2002-610/VII. ze dne 19. září 2002 a při sjednání Dodatku č. 17 k platné Smlouvě o propojení uzavřené dne 1. března 2001 mezi společnostmi ČESKÝ TELECOM, a.s., a GTS NOVERA a.s. (dříve Aliatel, a.s.), které by závazně upravily cenu za službu přenesení čísla.

Správní orgán vyzval dne 28. března 2006 navrhovatele, aby uhradil správní poplatek ve výši 10 000,- Kč do patnácti dnů ode dne doručení výzvy. Výzva k zaplacení správního poplatku byla doručena navrhovateli dne 6. dubna 2006. Podle § 5 odst. 5 zákona č. 634/2000 Sb., o správních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů, lhůty pro vydání rozhodnutí stanovené

zvláštními právními předpisy neběží v době od doručení výzvy nebo platebního výměru k zaplacení poplatku až do prokazatelného zaplacení poplatku. Navrhovatel zaplatil správní poplatek, který byl na účet Českého telekomunikačního úřadu (dále jen „Úřad“) připsán dne 7. dubna 2006.

Navrhovatel v podání popsal průběh neúspěšného jednání mezi účastníky správního řízení o uzavření Dodatku č. 7 a č. 17 ke smlouvám o propojení, které trvá déle než 2 měsíce, a podložil své tvrzení o jednáních následujícími důkazy: návrhy Dodatků č. 7 a č. 17 ke smlouvám o propojení a vzájemnou korespondenci zástupců obou účastníků řízení ze dne 25. ledna 2006, 15. února 2006 a 3. března 2006.

Správní orgán předložil odpůrci kopii návrhu na zahájení řízení čj. KVS – 2006/060 od navrhovatele doručeného správnímu orgánu dne 14. března 2006. Navrhovatel žádá, aby správní orgán rozhodl spor o jednorázové ceny za přenesení čísla uvedené v návrzích Dodatků č. 7 a č. 17, na kterých se obě společnosti nedohodly.

Správní orgán vyzval oba účastníky řízení, aby poskytli správnímu orgánu svá vyjádření, stanoviska, návrhy a důkazy včetně kalkulací, které považují z hlediska projednávané věci za důležité. Dne 31. března 2006 správní orgán obdržel od navrhovatele další podnět k rozhodnutí sporu s přiloženou kopií dopisu od odpůrce o odmítavém stanovisku k uzavření Dodatků č. 7 a č. 17 ke smlouvám o propojení.

Odpůrce podal dne 13. dubna 2006 vyjádření k zahájenému správnímu řízení ve věci sjednání Dodatku č. 7 a Dodatku č. 17, v němž požádal správní orgán o přerušení správního řízení pro předběžnou otázku, za kterou v tomto případě označil vydání pravomocného rozhodnutí soudu ve věci žaloby podané odpůrcem na zrušení rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu čj. 14 993/2002-610/VII. ze dne 19. září 2002. V případě, že se správní orgán s tímto právním názorem neztotožní, požádal odpůrce o zamítnutí návrhu navrhovatele.

Správní orgán vyzval oba účastníky řízení usneseními ze dne 25. dubna 2006, aby poskytli detailní nákladovou kalkulaci sporných cen - ceny za přenesení čísla na základě jednoduché a komplexní objednávky a ceny za zpracování změny objednávky.

Podle § 122 odst. 5 zákona o elektronických komunikacích vyzval správní orgán účastníky řízení k nahlédnutí do spisu a k vyjádření se k podkladům před vydáním rozhodnutí ve věci sporu. Dne 3. května 2006 se s obsahem spisu seznámil zástupce navrhovatele a dne 4. května 2006 a dne 9. května 2006 zástupce odpůrce.

Dne 3. května 2006 doplnil odpůrce své vyjádření, v němž trvá na všech svých vyjádřeních a důkazech, a předložil detailní kalkulaci rozporovaných cen. Odpůrce opětovně navrhuje, aby správní orgán řízení přerušil do doby pravomocného rozhodnutí soudu.

Dne 5. května 2006 správní orgán obdržel faxem stanovisko navrhovatele, které potvrdil dopisem ze dne 5. května 2006. Odpůrce uvedl, že do rozhodnutí soudu je rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu pravomocné, a předložil vyžádanou kalkulaci cen.

Dne 12. května 2006 odpůrce předložil doplnění vyjádření, v němž uvedl, že trvá na svých vyjádřeních a důkazech, a žádal přerušení řízení nebo zamítnutí návrhu navrhovatele. Současně odpůrce předložil přepracovanou detailní kalkulaci ceny za přenesení čísla na základě jednoduché objednávky a změny objednávky přenesení čísla.

Vzhledem k tomu, že podání trpělo nedostatky, z podání nebyl zřejmý přesně formulovaný návrh na rozhodnutí správního orgánu, tj. návrh petitu, vyzval správní orgán dopisem ze dne 15. května 2006 navrhovatele k odstranění vad podání podle § 37 odst. 3 správního řádu, a to do sedmi dnů od doručení výzvy. Současně správní orgán vyzval navrhovatele o doložení

veškerých podkladů vztahujících se k projednávání žaloby odpůrce na zrušení rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu čj. 14 993/2002-610/VII. ze dne 19. září 2002, které nahrazuje Smlouvu o propojení telekomunikačních sítí mezi společnostmi GTS NOVERA a.s., (dříve GTS CZECH, a.s.) a ČESKÝ TELECOM, a.s., a dále o vyjádření se k požadavku přerušit toto správní řízení v souladu s § 64 odst. 1 písm. c) z důvodu vedení řízení o žalobě u Obvodního soudu pro Prahu 3 pod spisovou značkou 6C 86/2003.

Správní orgán vydal dne 15. května 2006 usnesení, kterým bylo správní řízení přerušeno po dobu odstranění vad podání podle § 64 odst. 1 písm. a) správního řádu na dobu odstranění vad podání.

V reakci na tuto výzvu obdržel správní orgán dne 22. května 2006 od navrhovatele vyjádření o odstranění vad podání, kde navrhovatel žádá správní orgán, aby pokračoval v zahájeném správním řízení a na základě svého výpočtu rozhodl o ceně za přenesení čísla v síti ČESKÉHO TELECOMU, a to jak na základě jednoduché, tak i komplexní objednávky.

Dne 29. května 2006 navrhovatel doplnil elektronicky odstranění vad podání a přiložil podklad vztahující se k projednávání žaloby odpůrce na zrušení rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu čj. 14 993/2002-610/VII. ze dne 19. září 2002, které nahrazuje Smlouvu o propojení telekomunikačních sítí mezi společnostmi GTS NOVERA a.s. (dříve GTS CZECH, a.s.) a ČESKÝ TELECOM, a.s. Navrhovatel uvedl, že považuje odstranění vad podání za kompletní a žádá správní orgán, aby pokračoval v přerušném řízení.

Správní orgán vyzval podle § 122 odst. 5 zákona o elektronických komunikacích účastníky řízení k nahlédnutí do spisu a k vyjádření se k podkladům před vydáním rozhodnutí. Dne 29. května 2006 se s obsahem spisu seznámil zástupce navrhovatele a dne 30. května 2006 zástupce odpůrce.

Na základě získaných podkladů a po jejich skutkovém a právním zhodnocení lze konstatovat následující:

Správní orgán neshledal podle § 64 odst. 1 písm. c) správního řádu předmět řízení o žalobě na zrušení rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu čj. 14 993/2002-610/VII. ze dne 19. září 2002, které je vedeno pod spisovou značkou 6 C 86/2003 u Obvodního soudu pro Prahu 3, za předběžnou otázku. Toto probíhající soudní řízení se týká pouze uzavření Dodatku č. 7. Usnesením Obvodního soudu pro Prahu 3 ze dne 23. června 2005 pod spisovou značkou 6C 86/2003 bylo řízení ve věci této žaloby přerušeno.

Podle § 34 odst. 1 zákona o elektronických komunikacích podnikatel zajišťující veřejnou telefonní síť je povinen zajistit, aby každý účastník veřejně dostupné služby poskytované na veřejné pevné nebo veřejné mobilní síti, který o to požádá, si mohl ponechat své telefonní číslo, popřípadě čísla, nezávisle na podnikateli, který službu poskytuje.

Podle § 34 odst. 4 zákona o elektronických komunikacích technické a organizační podmínky pro realizaci přenositelnosti telefonních čísel a zásady pro účtování ceny mezi podnikateli v souvislosti s přenositelností telefonních čísel stanoví Úřad opatřením obecné povahy.

Podle § 136 odst. 14 zákona o elektronických komunikacích musí podnikatel zajišťující veřejnou mobilní telefonní síť splnit povinnost uvedenou v § 34 tohoto zákona nejpozději do 6 měsíců ode dne nabytí účinnosti opatření obecné povahy specifikujícího technické podmínky.

Dne 27. června 2005 vydal Úřad opatření obecné povahy č. OOP/10/07.2005-3, kterým se stanoví technické a organizační podmínky pro realizaci přenositelnosti telefonních čísel a zásady pro účtování ceny mezi podnikateli v souvislosti s přenositelností čísel (dále jen „opatření“). Opatření nabylo účinnosti dne 15. července 2005.

Podle § 127 odst. 1 zákona o elektronických komunikacích předseda Rady Českého telekomunikačního úřadu rozhoduje spory mezi osobami vykonávajícími komunikační činnosti na základě návrhu kterékoliv ze stran sporu, pokud se spor týká povinností uložených tímto zákonem nebo na jeho základě.

Zákon o elektronických komunikacích v ustanovení § 80 odst. 4 stanoví, že nedojde-li k uzavření písemné smlouvy o přístupu nebo smlouvy o propojení sítě do 2 měsíců ode dne zahájení jednání o návrhu smlouvy, je Úřad oprávněn k návrhu kterékoliv strany rozhodnout spor postupem podle § 127 zákona o elektronických komunikacích. Ze znění uvedeného ustanovení zákona o elektronických komunikacích vyplývá, že předseda Rady Českého telekomunikačního úřadu rozhoduje spor na základě specifikace sporných částí návrhu smlouvy o propojení (dodatku ke smlouvě), nikoli o celém návrhu smlouvy (dodatku ke smlouvě).

Jak vyplývá z předchozího textu tohoto odůvodnění, navrhovatel i odpůrce se neshodli na výši jednorázových cen za přenesení čísla ze sítě odpůrce do sítě navrhovatele, které odpůrce uplatňuje ve výši maximálních cen uvedených v cenovém rozhodnutí č. 01/PROP/2003 ze dne 25. února 2003. Navrhovatel tyto ceny rozporuje jako příliš vysoké a uvádí řadu argumentů.

Správní orgán proto přistoupil k následnému ověření sporných cen.

Cenová regulace pro službu přenositelnosti čísla v pevných sítích byla zavedena v době účinnosti zákona č. 151/2000 Sb., o telekomunikacích a o změně dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů, cenovým rozhodnutím č. 01/PROP/2003 ze dne 25. února 2003. Podle § 142 odst. 2 zákona o elektronických komunikacích jsou cenová rozhodnutí vydaná v době účinnosti zákona č. 151/2000 Sb. platná nejdéle do 12 měsíců ode dne nabytí účinnosti tohoto zákona tj. do 1. května 2006.

Uvedené cenové rozhodnutí stanoví maximální cenu bez DPH za službu přenesení čísla na základě jednoduché objednávky ve výši 2 850 Kč, na základě komplexní objednávky ve výši 4 974 Kč, za zpracování změny objednávky ve výši 1 408 Kč.

Opatření v části čtvrté stanoví zásady pro účtování ceny mezi podnikateli v souvislosti s přenositelností čísel. Zásady účtování jsou všeobecné, založené na principu technologické neutrality a jsou sjednocené pro službu přenositelnosti čísel ve veřejné pevné telefonní síti a veřejné mobilní telefonní síti. Operátoři mají volnost sjednat výši ceny a dohodnout konkrétní podmínky ve smlouvách o propojení.

Čl. 13 opatření uvádí, že přenesení telefonního čísla je zpracování objednávky žadatele na přenesení čísla podle čl. 8 nebo čl. 11 a že cenu za takovéto přenesení hradí přejímající operátor. Odůvodnění opatření lze v této části rozvést tak, že tato cena zahrnuje úhradu nákladů vynaložených opouštěným operátorem na zpracování konkrétní objednávky, tj. objednávky obsahující pouze jedno číslo nebo několik čísel.

V souladu s ustanovením § 55 odst. 1 zákona o elektronických komunikacích se ceny za propojení v souvislosti s poskytováním služby přenositelnosti telefonních čísel sjednají tak, aby byly nákladově orientovány. Ceny za službu přenos čísla zahrnují přírůstkové náklady na procesy při přenášení čísel spojené se zpracováním konkrétní objednávky, které jsou specifikovány v čl. 8 opatření, a to zejména náklady na proces ověření objednávky na přenos čísla opouštěným operátorem, včetně informování žadatele objednávky a přejímajícího operátora o výsledku zpracování objednávky a dále náklady vynaložené na zanesení přenášeného čísla do databáze přenesených čísel.

Odpůrce předložil detailní kalkulaci cen za službu přenesení čísla ze své sítě správnímu orgánu k přezkoumání. Správní orgán posoudil předloženou kalkulaci a dospěl k závěru, že

výsledná kalkulace zahrnuje náklady související se službou přenesení čísla na zpracování objednávky vynaložené odpůrcem podle ustanovení § 55 zákona o elektronických komunikacích, podle čl. 13 opatření a v souladu s oddělenou evidencí nákladů a výnosů odpůrce za rok 2005.

Na základě ověřené detailní kalkulace jednorázové ceny bez DPH za přenesení čísla ze sítě odpůrce činí

na základě jednoduché objednávky 1 056,70 Kč,

na základě komplexní objednávky 2 804,22 Kč,

za zpracování změny objednávky 788,81 Kč.

Navrhovatel jako přejímající provozovatel je oprávněn tyto jednorázové ceny za službu přenesení čísla v uvedené výši hradit odpůrci jako opouštěnému provozovateli v rámci služby přenositelnosti čísel.

Na základě výše uvedených skutečností jsem rozhodl tak, jak je uvedeno v části I. výroku rozhodnutí, kde jsou ceny za službu vyhledání čísla zaokrouhleny na celé Kč.

Navrhovatel uplatnil nárok na náhradu nákladů řízení ve výši jím uhrazeného správního poplatku odpůrcem a odpůrce neuplatnil nárok na náhradu nákladů řízení. Navrhovatel měl v řízení plný úspěch, proto jsem rozhodl tak, jak je uvedeno v části II. výroku rozhodnutí.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí lze ve lhůtě 15 dnů ode dne jeho doručení podat odvolání k Radě Českého telekomunikačního úřadu u předsedy Rady Českého telekomunikačního úřadu, a to na adresu Český telekomunikační úřad se sídlem Sokolovská 219, Praha 9, poštovní adresa: poštovní příhrádka 02, 225 02 Praha 025. Odvolání je třeba podat v počtu dvou stejnopisů.



PhDr. Pavel Dvořák, CSc.
předseda Rady
Českého telekomunikačního úřadu